



BARRERA DE CAMA ABATIBLE,  
DESMONTABLE



DISPONIBLE EN 3 MEDIDAS

Ref. 50325 (90 cm) / 50326 (110 cm) / 50327 (140 cm)

## ESP Barrera de cama abatible, desmontable

# IMPORTANTE: GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

Lea estas instrucciones antes de montar e instalar este producto.

Si usted presta o se lleva este producto, asegúrese de adjuntar estas instrucciones.

Asegúrese que no falte ningún componente para su montaje (ver cuadro de componentes).

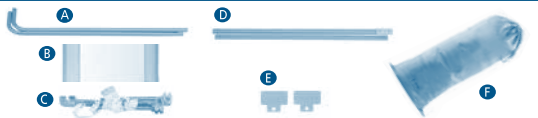
La barrera para cama cumple con la normativa BS 7972:2001+A1:2009 - Fabricado en China - Diseñado en España.

### ⚠ ADVERTENCIA

- 1-La barrera se debe utilizar sólo para niños de 18 meses a 5 años. Esta barrera debe usarse sólo cuando el niño pueda subir o bajar de la cama sin ayuda.
- 2-La barrera no debe utilizarse como sustituto de una cuna, ya que no puede proporcionar el mismo nivel de seguridad que una cuna.
- 3-Uso adecuado para camas de las siguientes medidas: mínimo 80x190 cm y máximo: 150x200 cm, y colchones de 15 a 30 cm de grosor.
- 4-Una vez instalada la barrera, asegúrese de que esté fijada en la estructura de la cama de forma correcta y segura.
- 5-La barrera no debe utilizarse en una superficie de dormir que supere los 600 mm desde el suelo. No usarla en un moisés u otra cama que no corresponda a las presentes instrucciones.
- 6-Lea atentamente las instrucciones antes de montar e instalar la barrera con seguridad para prevenir lesiones.
- 7-No deje al niño desatendido durante la manipulación de este artículo; siempre debe estar bajo la supervisión de un adulto.
- 8-Revisarla periódicamente para asegurarse de que esté en perfecto estado y en el lugar y posición correcta, y el mecanismo de bloqueo de la barrera esté bien fijado.
- 9-Mantener alejada del fuego.
- 10-No use nunca accesorios que no estén aprobados por JANÉ. Las piezas adicionales y repuestos deben ser obtenidas por el fabricante.
- 11-La barrera no debe utilizarse a menos que el sistema de fijación esté correctamente en su lugar y bien colocado entre la cama y/o colchón y la barrera.
- 12-Esta barrera es apta para todo tipo de somieres.

### COMPONENTES

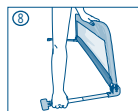
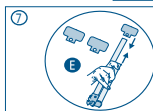
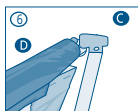
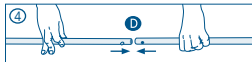
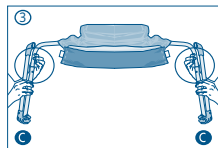
- A BARRA SUPERIOR
- B TEJIDO BARRERA
- C ARTICULACIONES LATERALES
- D BARRA INFERIOR
- E PIES ESTABILIZADORES
- F BOLSA DE VIAJE



### MONTAJE

Las imágenes fotografiadas en el montaje paso a paso, podrían diferir en aspectos de diseño de color al modelo adquirido. Asegúrese que tiene todos los componentes antes de empezar el montaje de la barrera detallados en el cuadro anterior. Pasos a seguir:

- 1) Ensamblar o unir la barra superior A.
- 2) Pasar el tejido B por uno de los extremos de la barra que acaba de unir (en forma de puente). Poner especial atención a la hora de colocar el tejido verificando que el logo JANÉ queda en la parte exterior.
- 3) Unir cada una de las barras articuladas C que contiene el mecanismo abatible a cada uno de los lados de la barra superior y terminar de pasar el tejido.
- 4) Unir las dos partes que componen la barra inferior D.
- 5) Introducir la barra por el tejido en la parte inferior.
- 6) Unir la barra a las articulaciones laterales encajando los pines de ajuste.
- 7) Colocar los dos pies estabilizadores E en cada barra articulada lateral, encajando los pines de ajuste.
- 8) Colocar la barrera en el suelo y abatir cada una de las articulaciones que forman cada ángulo lateral.



- Para colocar la barrera, han de abatirse e introducir debajo del colchón y por encima del somier las pequeñas barras con correas C que son los pies de la barrera.
- Asegúrese de lo que mide de ancho el colchón y ajuste las correas de seguridad a dicha anchura. La pieza en forma de óvalo debe quedar fija al otro extremo de la barrera, a lo ancho del colchón.
- El largo de estas correas puede ajustarse mediante la hebilla de ajuste.



Para instalar en la cama:

Mantenga la barrera vertical y deslice los pies de la barrera por debajo del colchón. (Puede levantar el borde del colchón para colocar los pies de la barrera de cama fácilmente). Empuje la barrera hacia adentro hasta dejarla ajustada al lado del colchón.

#### ⚠ ADVERTENCIA:

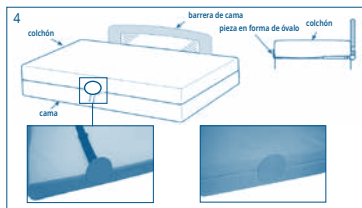
Para evitar el riesgo de estrangulación, es esencial asegurar que cuando la barrera esté colocada, quede un espacio de al menos 250 mm entre el extremo de la cama y el extremo correspondiente de la barrera (fig. 1).

1. Coloque la barrera de modo que la distancia entre el extremo de la misma y el cabezal sea por lo menos de 25 cm (10 pulgadas) de separación.
2. La barrera de cama debe tocar la parte del colchón de forma firme y segura. Los fijadores deben estar en su lugar.
3. El borde superior de la barrera debe sobrepasar por lo menos 16 cm sobre el borde superior del colchón.



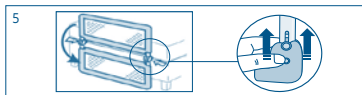
- 4-Fijar la pieza en forma de óvalo al otro extremo del colchón, en el lado contrario de la barrera.  
El largo de la correa se modifica y ajusta mediante la hebilla.

NOTA: Para que la barrera sea segura, asegúrese de que la correa fija esté bien sujeta y tensa.



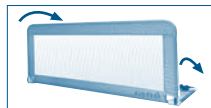
#### FUNCIÓN ABATIBLE:

- 5-Para abatir la barrera hacia abajo; levante los tiradores laterales para desbloquearla. Cuando el pequeño esté ya dormido, para evitar que se caiga de la cama, abata hacia arriba la barrera por ambos extremos hasta que quede bloqueada por los pivotes laterales. (Ver figura 5)



#### Cómo desmontarla para su almacenaje

- 1- Retire la barrera de debajo del colchón.
- 2- Para desmontar la barrera proceder de manera inversa al montaje.
- 3- El tejido de la barrera es extraíble. Para quitar el tejido proceder de manera inversa al montaje. El tejido puede lavarse a mano o a máquina a temperatura baja.
- 4- Limpiar con un paño húmedo las barras de metal.



## EN Collapsible bed rail, detachable

# IMPORTANT: KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Read the entire instruction before assembling and installing this product.

If you sell or give away this product, make sure you give this instruction to the new owner.

Make sure that no parts are missing before fitting the rail (see parts list).

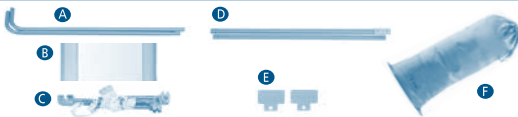
This bed rail complies with BS 7972:2001+A1:2009 - Made in China - Designed in Spain.

### ⚠ WARNING

- 1-The bedguard should not be used for children under the age of 18 months or when the child is over the age of 5 years. This bed rail is used only when the child is able to climb in and out of bed unaided.
- 2-The bedguard should not be used as a substitute for a cot, as it cannot provide the same level of safety as a cot.
- 3-Suitable for use with beds of the following sizes: minimum 80x190 cm and maximum: 150x200 cm. and mattress with a thickness of between 15 to 30 cm.
- 4-Once installed, make sure the bed rail is correctly fitted and is secure.
- 5-The bedguard should not be used on a sleeping surface that is more than 600 mm from the floor. Never use on a bunk bed, a child's bed or any other bed that does not correspond to the present instructions.
- 6-to avoid risk of injury, carefully respect the present instructions when assembling, installing and using this bed rail.
- 7-Do not leave the child unattended while fitting or dismantling this product; the child should always be under an adult's supervision.
- 8-It should be checked periodically that the bed rail is always properly fitted and secure in place, and the locking mechanism on the bedrail are securely fixed. The bedguard should be periodically checked for its general condition with particular reference to the security of any locking mechanism and/or hinges that are used on the product.
- 9-Keep away from fire.
- 10-Do not use accessories that have not been approved by JANÉ. Additional and replacement parts should be obtained only from the manufacturer.
- 11-The bedguard should not be used unless the fixings are in place and securely attached to both the bed and/or the mattress and the bedguard.
- 12-This bed rail is suitable for all types of bed bases.

### ASSEMBLY PARTS

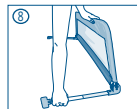
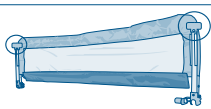
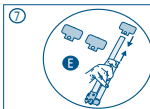
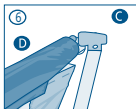
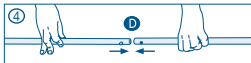
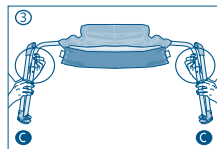
- A TOP BAR
- B RAIL FABRIC COVER
- C HINGED SIDE BARS
- D BOTTOM BAR
- E STABILISER FEET
- F TRAVEL BAG



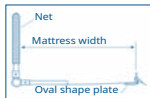
### ASSEMBLY

The images shown in the step-by-step assembly instructions may differ from the model purchased in terms of colour design. Make sure that you have all the parts shown in the box above before starting to assemble the bed rail. Steps to follow:

- 1) Assemble or join the top bar A.
- 2) Pass one of the ends of the bar that you have just joined (in the form of a bridge) through the fabric cover. Take care when fitting the fabric cover and make sure that the JANÉ logo is on the outside.
- 3) Join each of the hinged side bars C containing the collapsible mechanism to each end of the top bar and finish putting the fabric cover on.
- 4) Join the two parts that make up the bottom bar D.
- 5) Insert the bar through the bottom part of the fabric cover.
- 6) Join the bar to the hinged side bars by fitting the connection pins.
- 7) Place the two stabiliser feet E on each hinged side bar, fitting the connection pins.
- 8) Place the bed rail on the floor and fold down each of the hinged joints that form each side angle.



- To fit the bed rail the small bars with straps C, which form the feet of the bed rail, should be collapsed down and inserted under the mattress and over the bed base.
- Make sure you know the width of the mattress and adjust the safety straps accordingly. The oval-shaped part should be fastened to the other side of the bed rail, across the width of the mattress.
- The length of these straps can be adjusted using the adjustment buckle.



#### To install on bed:

Keeping the bed rail upright, slide the bed rail feet beneath the mattress. (It may be necessary to lift the edge of the mattress to position Bed railfeet easily). Push bed rail all the way in until it is flush against the side of the mattress.

#### **⚠**WARNING

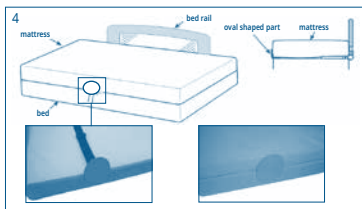
To prevent the risk of strangulation, it is essential to ensure that when the bedguard is fitted into position, there is a gap of at least 250 mm, between each end of the bed and the corresponding end of the bedguard (fig. 1).

1. Position the bed rail so that the distance between the end of the bed rail and the headboard is at least 25 cm (10 inches) wide.
2. Bed rail must securely touches the side of mattress tightly and the fixings are all in places.
3. Top edge of bed rail must be at least 16 cm (6,3 inches) above top edge of mattress.



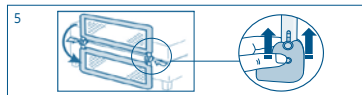
4. Fix the oval-shape plate to the edge on the other side of the mattress away from the bed rail.  
The length of the strap can be adjusted using the clasp.

**NOTE:** So that the barrier is secure, make sure that the fixed strap is fastened firmly and tightly.



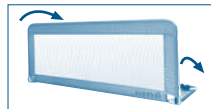
#### COLLAPSIBLE FUNCTION

5. To fold the rail down: lift the handles up on both sides to unlock it. When the child is asleep, to prevent him/her from falling out of bed, fold the bed rail up at both ends until it is locked in place by the side pivots. (See figure 5)



#### **How to dismantle for storage**

- 1- Remove the bed rail from the bed.
- 2- To dismantle the rail follow the assembly steps in reverse order.
- 3- The cover of the bed rail is detachable. To take the cover off follow the same steps in reverse order. The fabric cover can be washed by hand or machine washed at a low temperature.
- 4- Clean the metal bars with a damp cloth.



## TI Barriera per letto ribaltabile, smontabile

### IMPORTANTE: CONSERVARE PER EVENTUALI DUBBI FUTURI.

Leggere le istruzioni prima d'installare il prodotto.

Se si presta o si prende questo prodotto, ci si dovrà assicurare che sia accompagnato dalle istruzioni corrispondenti.

Assicurarsi che non manchi nessuno componente per il montaggio (vedi quadro dei componenti).

La spondina per letto rispetta la normativa BS 7972:2001+A1:2009 - Fabbricato in Cina - Progettato in Spagna.

#### ⚠ AVVERTENZA

1- Questa barriera si dovrà usare solo per bambini da 18 mesi fino a 5 anni. Questa barriera si dovrà usare solo quando il bambino è già capace di salire e scendere dal letto senza aiuto.

2- La barriera non va utilizzata come sostituto della culla, dato che non può fornire lo stesso livello di sicurezza.

3- Uso adatto per letti con le seguenti misure: minimo 80x190 cm, massimo 150x200 cm e materassi da 15 a 30 cm di spessore.

4- Una volta installata in posizione, assicurarsi che la spondina per letto sia correttamente montata e sicura.

5- La barriera non va utilizzata su una superficie destinata al sonno che superi i 600 mm dal suolo. No usarla con una culla o un tipo di letto diverso da quello previsto da queste istruzioni.

6- Per evitare danni personali gravi, montare ed installare in modo sicuro seguendo le istruzioni del fabbricante.

7- Non lasciare il bambino privo di vigilanza durante l'uso dell'articolato. Deve sempre essere sotto la supervisione di un adulto.

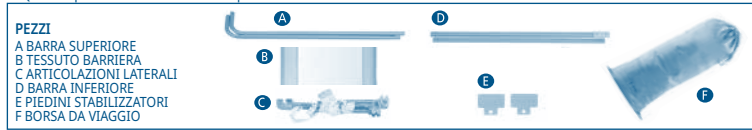
8- Rivederla periodicamente per assicurarsi che si trova in perfetto stato, nel luogo e nella posizione idonei, e che il dispositivo di bloccaggio è inserito correttamente.

9- Tenere lontano dal fuoco.

10- Non utilizzare accessori che non siano stati approvati da JANÉ. Utilizzare unicamente pezzi di ricambio approvati dal fabbricante.

11- La barriera non va utilizzata se il sistema di fissaggio non è posizionato in modo corretto e ben inserito tra il letto e/o il materasso e la barriera.

12- Questa spondina è adatta a tutti i tipi di rete.



#### MONTAGGIO

Le immagini che compaiono nelle istruzioni di montaggio potrebbero differire in alcuni dettagli dal modello acquistato. Assicurati di avere a portata di mano tutti i componenti indicati nel quadro precedente prima di cominciare il montaggio della barriera. Passaggi:

1) Assembla o unisci la barra superiore A.

2) Fai passare il tessuto B attraverso una delle estremità della barra che hai appena unito (a forma di ponte). Fa' particolare attenzione quando posizioni il tessuto e verifica che il logo JANÉ si trovi rivolto verso l'esterno.

3) Unisci ciascuna delle barre articolate C che contiene il meccanismo ribaltabile a ciascuno dei lati della barra superiore e completa l'inserimento del tessuto.

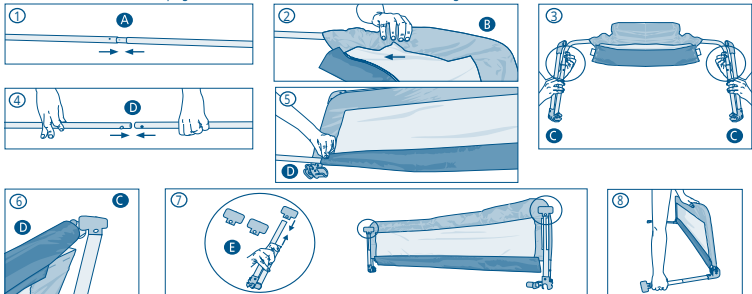
4) Unisci le due parti che compongono la barra inferiore D.

5) Introduci la barra nel tessuto nella parte inferiore.

6) Unisci la barra alle articolazioni laterali bloccando i perni di fissaggio.

7) Posiziona i due piedini stabilizzatori E su ciascuna barra articolata laterale, incastrando i perni di fissaggio.

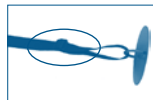
8) Posiziona la barriera a terra e piega ciascuna delle articolazioni che formano ciascun angolo laterale.



-Per posizionare la barriera, bisogna piegare e introdurre sotto il materasso e sopra la rete le piccole barre con cinghie C che costituiscono i piedi della barriera.

-Verifica la larghezza del materasso e regola le cinghie di sicurezza a tale misura. L'elemento a forma di ovale deve rimanere fissato all'altra estremità della barriera, lungo il materasso.

-La larghezza di queste cinghie si può regolare tramite la fibbia di regolazione.



Per installare il lettino:

Mantenendo la spondina del lettino in posizione verticale, far scorrere i piedi della spondina del letto al di sotto del materasso.

(Sarà necessario probabilmente sollevare il bordo del materasso per collocare facilmente i piedi della spondina del letto).

Spingere completamente la spondina del lettino verso l'interno finché rimane livellata con il bordo del materasso.

#### ⚠AVVERTENZA:

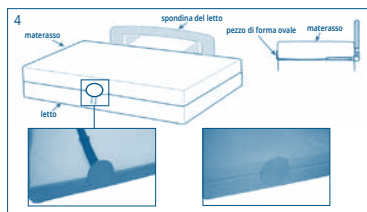
Per evitare il rischio di strangolamento è essenziale assicurarsi che quando la barriera viene posizionata resti uno spazio di almeno 250 mm tra l'estremità del letto e la corrispondente estremità della barriera (fig. 1).

1. Posizionare la spondina del lettino in maniera tale che la distanza tra l'estremità della spondina del letto e la testata abbiano un'ampiezza minima di 25 cm (10").
2. La barriera per il letto dovrà toccare la parte del materasso in maniera salda e sicura. Gli attacchi dovranno essere al loro posto.
3. L'estremità superiore della spondina del letto si deve essere come minimo a 16 cm (6,3") rispetto al bordo superiore del materasso.



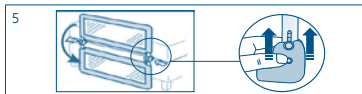
4. Fissare il pezzo di forma ovale dall'altro lato del materasso, sul lato contrario a quello della barriera. La lunghezza della cinghia si modifica e si regola tramite la fibbia.

NOTA: Affinché la barriera sia sicura, verificare che la cinghia fissa sia ben fermata e tesa.



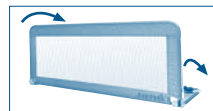
#### FUNZIONE ABBATTIBILE:

5. Per piegare la barriera verso il basso: sollevare i fermi laterali su ciascun lato per sbloccarla. Quando il bambino dorme, per evitare che cada dal letto, piega verso l'alto la barriera su entrambe le estremità finché non resta bloccata dai perni laterali. (Vedi figura 5).



#### Come smontare la barriera per riporla

- 1- Estrarre la spondina dal letto.
- 2- Per smontare la barriera ripetere le operazioni di montaggio in ordine inverso.
- 3- Il tessuto della barriera è estraibile. Per smontare la barriera, seguire all'inverso gli stessi passi compiuti per il montaggio. Il tessuto si può lavare a mano o in lavatrice a bassa temperatura.
- 4- Pulire con un panno umido le barre di metallo.



## PI Barreira de cama rebatível, desmontável

# IMPORTANTE: GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

Leia estas instruções antes de montar e instalar este produto.

Se empregar ou levar este produto, assegure-se de juntar estas instruções.

Assegurar-se de que não falta nenhum componente para a montagem (ver quadro de componentes).

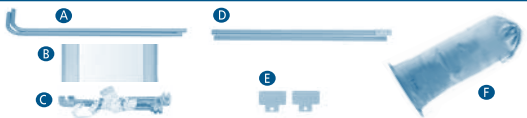
A barreira para cama cumpre com a norma BS 7972:2001+A1:2009 - Fabricado na China - Desenhado em Espanha.

### ⚠ ADVERTÊNCIA

- 1-Esta barreira deve usar-se para crianças de 18 meses até aos 5 anos. Esta barreira deve usar-se só quando a criança possa subir ou descer da cama sem ajuda.
- 2-A barreira não deve utilizar-se como substituto de um berço, pois não pode proporcionar o mesmo nível de segurança de um berço.
- 3-Use adequado para camas com as seguintes medidas: mínimo 80x190 cm e máximo: 150x200 cm e colchões com 15 a 30 cm de espessura.
- 4-Depois de instalada no seu lugar, deve certificar-se que a barreira da cama está corretamente equipada e segura.
- 5-A barreira não deve utilizar-se numa superfície para dormir que supere os 600 mm desde o solo. Não usá-la numa cama ou em outra cama que não corresponda às presentes instruções.
- 6-Para evitar danos pessoais graves, monte e instale de maneira segura seguindo as instruções do fabricante.
- 7-Não deixe a criança desatendida durante a manipulação deste artigo; deverá estar sempre sob a supervisão de um adulto.
- 8-Revisá-la periodicamente para se assegurar de que está em perfeito estado e no lugar e posição correta, e que o mecanismo de bloqueio da barreira está bem fixo.
- 9-Manter afastada do fogo.
- 10-Não utilize acessórios que não estejam aprovados pela JANÉ. Utilizar apenas peças sobresselentes aprovadas pelo fabricante.
- 11-A barreira não deve utilizar-se a menos que o sistema de fixação esteja correctamente colocado e bem fixo entre a cama e/ou colchão e a barreira.
- 12-Esta barreira é adequada para todo o tipo de somiers.

### PEÇAS

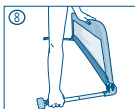
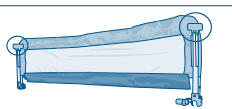
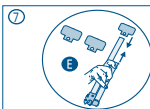
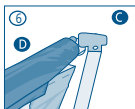
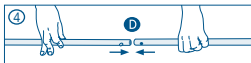
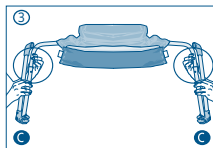
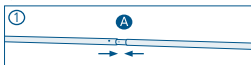
- A BARRA SUPERIOR
- B TECIDO BARREIRA
- C ARTICULAÇÕES LATERAIS
- D BARRA INFERIOR E PÉS ESTABILIZADORES
- F SACO DE VIAGEM



### MONTAGEM

As imagens apresentadas na montagem passo a passo podem diferir em aspetos de design de cor para o modelo adquirido. Certifique-se de que tem todos os componentes antes de começar a montagem da barreira detalhados no quadro anterior. Passos a seguir:

- 1) Montar ou unir a barra superior A.
- 2) Passar o tecido B por uma das extremidades da barra que acabou de unir (em forma de ponte). Prestar especial atenção ao colocar o tecido, certificando-se de que o logótipo JANÉ fica na parte exterior.
- 3) Unir cada uma das barras articuladas C que contém o mecanismo rebatível a cada um dos lados da barra superior e terminar de passar o tecido.
- 4) Unir as duas partes que compõem a barra inferior D.
- 5) Inserir a barra pelo tecido na parte inferior.
- 6) Unir a barra às articulações laterais, encaixando os pinos de ajuste.
- 7) Colocar os dois pés estabilizadores E em cada barra articulada lateral, encaixando os pinos de ajuste.
- 8) Colocar a barreira no chão e rebater cada uma das articulações que formam cada ângulo lateral.

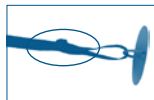
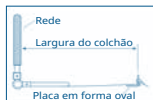




Para colocar a barreira, deve-se rebater e inserir debaixo do colchão e por cima do sommier as pequenas barras com correias C que são os pés da barreira.

-Certifique-se da largura do colchão e ajuste as correias de segurança à referida largura. A peça de forma oval deve ficar fixada na outra extremidade da barreira, em toda a largura do colchão.

-O comprimento destas correias pode ser ajustado através da fivela de ajuste.



Para instalar a cama:

Mantendo a guarda da cama vertical, deslize as patas da guarda da cama debaixo do colchão.

(Pode ser necessário levantar a borda do colchão para colocar facilmente as patas da guarda da cama).

Empurre a guarda da cama completamente para dentro até que fique nivelada com o lado do colchão.

#### **⚠️ ADVERTÊNCIA:**

Para evitar o risco de estrangulação, é essencial assegurar que quando a barreira esteja colocada, fique um espaço de pelo menos 250 mm entre a extremidade da cama e a extremidade correspondente da barreira (fig. 1).

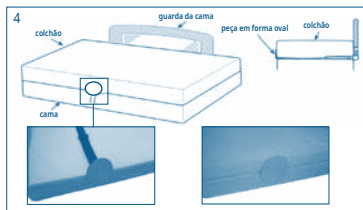
1. Coloque a guarda da cama de maneira que a distância entre a extremidade da guarda da cama e a cabeceira tenha uma largura mínima de 25 cm (10").
2. A barreira de cama deve tocar na parte do colchão de maneira firme e segura. Os fixadores devem estar no seu lugar.
3. A borda superior da guarda da cama deve estar um mínimo de 16 cm (6,3") sobre a borda superior do colchão.



4. Fixar a peça em forma oval na outra ponta do colchão, lado contrário da barreira.

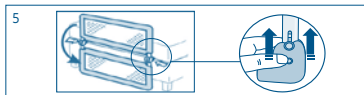
A largura da correia modifica-se e ajusta-se com a fivela.

NOTA: Para que a barreira fique segura, assegure-se de que a correia fixa está bem segura e tensa.



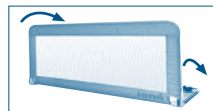
#### **FUNÇÃO REBATÍVEL:**

5. Para descer a barreira: levante os puxadores laterais em ambos os lados para a desbloquear. Quando a criança já estiver a dormir, para evitar que ela caia da cama, rebata para cima a barreira em ambas as extremidades até ficar bloqueada pelos pivôs laterais. (Ver figura 5)



#### **Como desmontá-la para seu armazenamento**

- 1- Extraia a guarda da cama.
- 2- Para desmontar a barreira proceder de forma inversa à montagem.
- 3- O tecido da barreira é extraível. Para desmontar: proceder de forma inversa à da montagem. O tecido pode ser lavado à mão ou à máquina a baixa temperatura.
- 4- Limpar as barras metálicas com um pano húmido.



## FR Barrière de lit abaissable, démontable

# IMPORTANT: GARDER POUR DE FUTURES CONSULTATIONS.

Lisez ces instructions avant de monter et d'installer ce produit.

Si vous prêtez ou emportez ce produit, assurez-vous que les présentes instructions y sont jointes.

Vérifiez qu'il ne manque aucun composant pour son montage (voir encadré des composants).

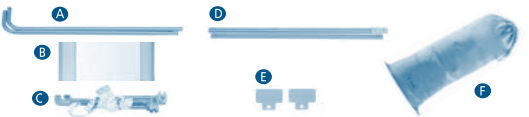
La barrière de lit répond aux normes BS 7972:2001+A1:2009 - Fabriqué en Chine - Conçu en Espagne.

### ⚠ ATTENTION

- 1-La barrière ne doit être utilisée que pour enfants âgés de 18 mois à 5 ans. Cette barrière doit uniquement être utilisée quand l'enfant peut monter ou descendre sans aide de son lit.
- 2-La barrière ne peut en aucun cas remplacer un lit à barreaux car elle n'offre pas le même niveau de sécurité.
- 3-A utiliser sur des lits aux dimensions suivantes : 80 x 190 cm minimum et 150 x 200 cm maximum et pour des matelas de 15 à 30 cm d'épaisseur.
- 4-Une fois mise en place, il faut s'assurer que la barrière de lit est bien installée et qu'elle est sûre.
- 5-La barrière ne doit pas être utilisée sur une surface de couchage située à une hauteur de plus de 600 mm du sol. Ne pas l'utiliser dans un mois ou un autre lit qui ne correspond pas aux présentes instructions.
- 6-Afin d'éviter des dommages personnels graves et assurer la sécurité de l'enfant, suivez attentivement les instructions de montage et d'installation du fabricant.
- 7-Ne laisser jamais un enfant seul pendant la manipulation de cet article. L'enfant doit toujours être sous la surveillance d'un adulte.
- 8-La réviser périodiquement pour s'assurer de son parfait état et de son emplacement correct, et que le mécanisme de blocage de la barrière est bien fixé. Vérifier régulièrement l'état général de la barrière, et plus particulièrement les systèmes de verrouillage et/ou les charnières présents sur le produit.
- 9-Éloigner du feu.
- 10-N'utilisez pas d'accessoires non approuvés par JANÉ. Les pièces de rechange ne peuvent être obtenues d'au près du fabricant.
- 11-La barrière ne doit pas être utilisée tant que les fixations ne sont pas en place et attachées de façon sûre au lit et/ou au matelas et à la barrière.
- 12-Cette barrière est adaptée aux différents modèles de sommiers.

### PIÈCES

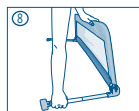
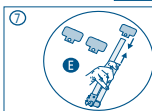
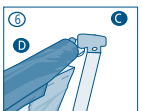
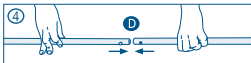
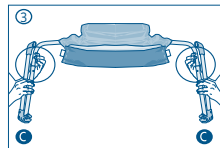
- A BARRE SUPÉRIEURE
- B TOILE BARRIÈRE
- C PIÈCES ARTICULÉES LATÉRALES
- D BARRE INFÉRIEURE
- E PIEDS DE STABILISATION
- F HOUSSE DE RANGEMENT



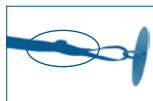
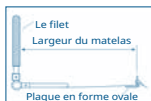
### MONTAGE

La couleur des images photographiées dans l'assemblage étape par étape peut différer de celle du modèle acheté. Assurez-vous d'avoir toutes les pièces indiquées dans l'encadré précédent avant de commencer à monter la barrière. Étapes à suivre :

- 1) Assemblez ou montez la barre supérieure A.
- 2) Passez la toile B dans l'une des extrémités de la barre que vous venez d'assembler (en forme de pont). Lorsque vous montez la toile, veillez à ce que le logo JANÉ soit à l'extérieur.
- 3) Fixez chaque barre articulée C contenant le mécanisme de pliage de chaque côté de la barre supérieure et finissez de passer la toile.
- 4) Assemblez les deux parties qui composent la barre inférieure D.
- 5) Insérez la barre dans la partie inférieure de la toile.
- 6) Assemblez la barre et les pièces articulées latérales en ajustant les goupilles de réglage.
- 7) Placez les deux pieds de stabilisation E sur chaque barre articulée latérale, en emboîtant les goupilles de réglage.
- 8) Posez la barrière par terre et rabattez les deux barres articulées qui forment les deux angles.



- Pour installer la barrière de lit, il faut déplier et introduire entre le matelas et le sommier les petites barres munies des sangles C qui constituent les pieds de la barrière de lit.
- Vérifiez la largeur du matelas et réglez les sangles de sécurité à cette largeur. La pièce ovale doit être fixée à l'autre extrémité de la barrière, sur la largeur du matelas.
- La longueur des sangles de sécurité peut être réglée au moyen de la boucle de réglage.



#### Installation de la barrière au lit:

Maintenir la barrière à la verticale et glisser les pattes sous le matelas. (Il peut être nécessaire de lever le bord du matelas pour faciliter l'opération). Pousser complètement la barrière jusqu'à ce qu'elle soit au même niveau que le bord du matelas.

#### ⚠ ATTENTION:

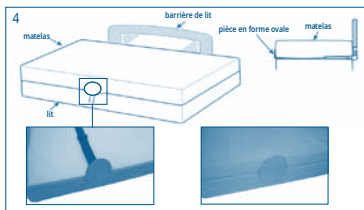
Pour éviter tout risque de strangulation, il est essentiel de s'assurer que lorsque la barrière est montée en position, l'espace entre chaque extrémité du lit et le bord de la barrière est supérieur à 250 mm (fig. 1).

1. La barrière de lit doit être installée de sorte que la distance entre son extrémité et la tête de lit soit au moins de 25 cm (10").
2. La barrière pour lit doit toucher fermement le matelas d'une façon sûre. Les éléments de fixation doivent être à leur place.
3. Le bord supérieur de la barrière doit dépasser au moins de 16 cm (6,3") le bord supérieur du matelas.



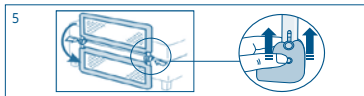
4. Fixer la pièce en forme ovale à l'autre extrémité du matelas, du côté opposé à la barrière. La longueur de la sangle se modifie et s'ajuste par l'intermédiaire de la boucle.

NOTE: Pour assurer totalement la barrière, veillez à ce que la courroie soit parfaitement maintenue.



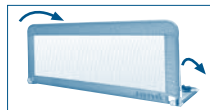
#### FONCTION RABATABLE :

5. Pour rabattre la barrière jusqu'en bas: relevez les systèmes latéraux des deux côtés pour la débloquer. Lorsque l'enfant s'est endormi et pour l'empêcher de tomber du lit, relevez la barrière de lit par les deux extrémités jusqu'à ce qu'elle soit bloquée par les pivots latéraux. (Cf. figure 5)



#### Comment démonter et ranger la barrière de lit

- 1- Retirez la barrière du lit.
- 2- Pour le démontage, procéder dans le sens inverse du montage.
- 3- Le tissu de la barrière est amovible. Pour démonter: procéder à l'inverse du montage. La toile peut être lavée à la main ou à la machine à basse température.
- 4- Nettoyez les barres en métal à l'aide d'un chiffon humide.



# DE Klappbares und abnehmbares Bettschutzgitter

## WICHTIG: FÜR SPÄTERE ZWEIFELSFÄLLE GUT AUFBEWAHREN.

Die vorliegende Gebrauchsanweisung vor Zusammenbau und Verwendung des Produkts aufmerksam durchlesen.

Beim Verleih dieses Produkts muss stets auch die vorliegende Gebrauchsanweisung beigegeben werden.

Stellen Sie sicher, dass kein Teil für die Montage fehlt (siehe Teileabbildung).

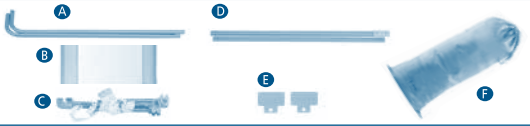
Das Bettgitter erfüllt die Norm BS 7972:2001+A1:2009 - Hergestellt in China - In Spanien entworfen.

### ⚠️ ACHTUNG

- Für Kinder zwischen 18 Monaten bis 5 Jahre. Dieses Bettschutzgitter darf nur für Kinder verwendet werden, die bereits allein zu Bett gehen und aufstehen können.
- Das Bettschutzgitter darf nicht als Wiegenersatz verwendet werden, da es nicht das gleiche Sicherheitsniveau wie eine Wiege gewähren kann.
- Geeignete Verwendung für Betten mit folgenden Abmessungen: Mindestens 80x190 cm und maximal: 150x200 cm. Und Matratzen mit 15 bis 30 cm Dicke.
- Sobald es an seinem Platz angebracht ist, muss man sich vergewissern, dass das Bettschutzgitter richtig ausgestattet und sicher ist.
- Das Bettschutzgitter darf nicht auf einer Schlaffläche, die mehr als 600 mm vom Boden entfernt ist, verwendet werden. Nicht im Zusammenhang mit Wiegen oder Betten verwenden, die nicht den vorliegenden Voraussetzungen entsprechen.
- Zur Vermeidung von schweren Verletzungen muss das Bettschutzgitter sicher nach den Anweisungen des Herstellers zusammengebaut und angebracht werden.
- Lassen Sie Ihr Kind während der Handhabung mit diesem Artikel nie unbeaufsichtigt; es muss immer unter der Aufsicht eines Erwachsenen sein.
- Bettschutzgitter in regelmäßigen Abständen auf einen korrekten Zustand sowie auf die richtige Anbringung und Platzierung überprüfen. Zu prüfen ist ferner immer wieder die korrekte Fixierung der Gitterblockierung.
- Von offenem Feuer fernhalten.
- Verwenden Sie keine Zubehörteile, die nicht von JANÉ genehmigt sind. Verwenden Sie nur vom Hersteller genehmigte Ersatzteile.
- Das Bettschutzgitter darf nicht verwendet werden, wenn das Befestigungssystem nicht korrekt an seinem Platz befestigt und zwischen dem Bett und/oder der Matratze und dem Bettschutzgitter nicht richtig angebracht ist.
- Dieses Bettschutzgitter ist geeignet für alle Typen von Bettrosten.

### EINZELTEILE

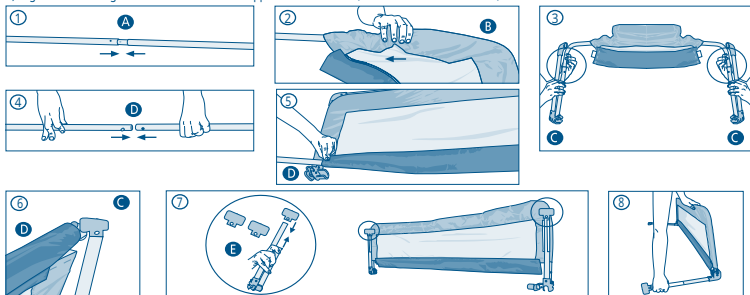
- A OBERES BETTGITTER  
 B BEZUG DES BETTGITTERS  
 C SEITLICHE GELENKE  
 D UNTERES BETTGITTER  
 E STABILISIERUNGSFÜSSE  
 F REISETASCHE



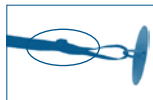
### MONTAGE

Die in der Schritt-für-Schritt-Montage fotografierten Bilder können in der Farbgestaltung vom gekauften Modell abweichen. Vergewissern Sie sich, dass Sie alle Komponenten haben, bevor Sie mit der Montage des Bettgitters beginnen, wie in der obigen Abbildung dargestellt. Folgende Schritte sind zu beachten:

- Montieren oder verbinden Sie die obere Stange A.
- Stecken Sie den Bezug B auf das eine Ende der soeben verbundenen Stange (in Form einer Brücke). Achten Sie beim Anbringen des Bezuges besonders darauf, dass sich das JANÉ-Logo auf der Außenseite befindet.
- Befestigen Sie die beiden Gelenkstangen C, die den Faltmechanismus enthalten, an jeder Seite der oberen Stange und führen Sie den Bezug zu Ende durch.
- Verbinden Sie die beiden Teile, aus denen die untere Stange D besteht.
- Stecken Sie die Stange unten durch den Bezug.
- Befestigen Sie die Stange an den seitlichen Gelenken, indem Sie die Einstellstifte einsetzen.
- Befestigen Sie die beiden Stabilisierungsfüße E mit den Einstellstiften an jeder Scharnierstange.
- Legen Sie das Bettgitter auf den Boden und klappen Sie die Gelenke, die die Seitenwinkel bilden, um.



- Um das Bettgitter zu platzieren, müssen wir die kleinen Stangen mit C-Bändern, die die FüÙe des Bettgitters darstellen, unter die Matratze und über den Lattenrost klappen und einführen.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Breite der Matratze kennen und stellen Sie die Sicherheitsgurte auf diese Breite ein. Das ovale Stück sollte am anderen Ende des Bettgitters über die Breite der Matratze befestigt werden.
- Die Länge dieser Gurte kann mit der Verstellhülle angepasst werden.



#### Befestigung am Bett:

Bettenschutzgitter senkrecht am Bett ansetzen und Beine unter die Matratze schieben. (Zum leichteren Einschieben der Beine muss die Matratze unter Umständen ein wenig angehoben werden.)

Bettenschutzgitter voll nach innen schieben, bis es eng an der Matratze anliegt.

#### ⚠ ACHTUNG:

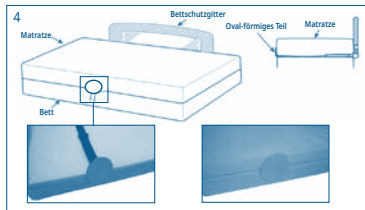
Um die Strangulationsgefahr zu vermeiden, ist es wichtig, sich zu vergewissern, wenn das Bettenschutzgitter angebracht ist, dass mindestens 250 mm Spiel zwischen dem äußersten Ende des Bettes und dem entsprechenden Ende des Bettenschutzgitters bleiben (F. 1).

1. Bettenschutzgitter so ansetzen, dass zwischen Gitterende und Kopfende ein Abstand von mindestens 25 cm vorhanden ist.
2. Das Bettenschutzgitter muss fest und sicher mit der Matratze verbunden sein. Die Befestigungselemente müssen korrekt platziert sein.
3. Der obere Gitterrand muss mindestens 16 cm über dem oberen Rand der Matratze zu liegen kommen.



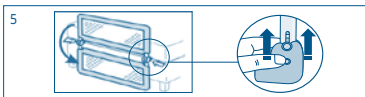
4. Das Ovalförmige Teil auf der anderen Seite der Matratze gegenüber dem Bettenschutzgitter befestigen. Die Gurtlänge wird durch die Schnalle geändert und eingestellt.

ANM.: Damit das Bettenschutzgitter sicher ist, vergewissern Sie sich, dass der feste Gurt richtig befestigt und gespannt ist.



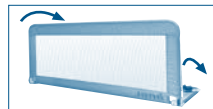
#### KLAPPFUNKTION:

5. Herunterklappen des Bettenschutzgitters: Schieben Sie die beiden seitlichen Griffe beider Seiten hoch, um es zu entriegeln. Wenn Ihr Kind bereits eingeschlafen ist, schieben Sie das Bettenschutzgitter an beiden Enden hoch, bis es durch die beiden seitlichen Zapfen verriegelt ist, um zu verhindern, dass Ihr Kind aus dem Bett fällt. (Siehe Abbildung 5)



#### Zusammenlegen zur Aufbewahrung

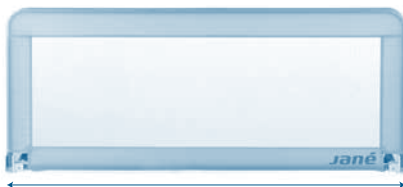
- 1- Bettenschutzgitter vom Bett abnehmen.
- 2- Zum Abnehmen des Bettenschutzgitters führen Sie die Montage in umgekehrter Weise durch.
- 3- Der Stoff des Bettenschutzgitters ist abnehmbar. Gehen Sie beim Abbau auf umgekehrte Weise wie beim Aufbau vor. Der Bezug kann mit der Hand oder in der Maschine bei niedriger Temperatur gewaschen werden.
- 4- Reinigen Sie die Metallstangen mit einem feuchten Tuch.



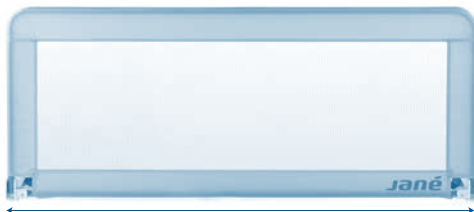
DISPONIBLE EN 3 MEDIDAS / AVAILABLE IN 3 SIZES / DISPONIBILE IN 3 MISURE  
DISPONÍVEL EM 3 MEDIDAS / 3 DIMENSIONS DISPONIBLES / ERHÄLTlich IN 3 GRÖSSEN



90 cm  
Ref. 50325



110 cm  
Ref. 50326



140 cm  
Ref. 50327

#### **Declaración de conformidad**

JANÉ S.A. declara que la barrera de cama abatible, cumple con los requisitos y las disposiciones relacionadas establecidas por las directivas de la UE.

**Servicio de atención al cliente:** Para obtener información adicional y asistencia, contacte con nosotros a través de la dirección de correo electrónico [info@groupjane.com](mailto:info@groupjane.com)

#### **Declaration of conformity**

JANÉ S.A. declares that the collapsible bed rail, complies with the requirements and related provisions established by the EU directives.

**Customer Service:** For additional information and assistance, please contact us via the email address [info@groupjane.com](mailto:info@groupjane.com)

#### **Dichiarazione di conformità**

JANÉ S.A. dichiara che le barriera per letto ribaltabile, rispetta i requisiti e le relative disposizioni stabilite dalle direttive UE.

**Servizio clienti:** Per ottenere informazioni aggiuntive e assistenza, contattaci tramite l'indirizzo di posta elettronica [info@groupjane.com](mailto:info@groupjane.com)

#### **Declaração de conformidade**

JANÉ S.A. declara que o barreira de cama rebatível, cumpre os requisitos e as disposições relacionadas estabelecidas pelas diretivas da UE.

**Serviço de atendimento ao cliente:** Para obter informação adicional e assistência, contacte conosco através do endereço de correio eletrônico [info@groupjane.com](mailto:info@groupjane.com)

#### **Déclaration de conformité**

JANÉ S.A. déclare que le barrière de lit abaissable, est conforme aux exigences et aux dispositions définies par les directives de l'UE.

**Service Clients:** Pour toute information ou assistance supplémentaire, veuillez nous contacter par courriel à l'adresse [info@groupjane.com](mailto:info@groupjane.com)

#### **Konformitätserklärung**

JANÉ S.A. erklärt, dass die Klappbares und abnehmbares Bettschutzgitter, mit den Anforderungen und den damit verbundenen Bestimmungen der EU-Richtlinien übereinstimmt.

**Kundenbetreuung:** Für weitere Informationen und Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte per E-Mail unter [info@groupjane.com](mailto:info@groupjane.com)



IM 2429  
Ref. 50325-50326-50327